

SAMENWERKINGSOVEREENKOMST TUSSEN DE PROVINCIE VLAAMS- BRABANT EN METROPOLREGION RHEIN-NECKAR

TUSSEN ENERZIJD:

de provincie Vlaams-Brabant, gevestigd Provincieplein 1, 3010 Leuven, België, vertegenwoordigd door de deputatie, voor wie optreden Ann Schevenels, gedeputeerde-verslaggever voor internationalisering en Jean-Pierre Crabbé, directeur Kenniseconomie, in uitvoering van het besluit van de deputatie d.d. 8 mei 2025.

EN ANDERZIJD:

de Metropolregion Rhein-Neckar, vertegenwoordigd door Verband Region Rhein-Neckar, Körperschaft des öffentlichen Rechts, gevestigd te M 1, 4-5, 68161 Mannheim, Duitsland, voor wie optreedt Stefan Dallinger, voorzitter

hierna gezamenlijk 'de partners' genoemd;

VOORAFGAANDELIJK:

Overwegende dat de partners van 2016 tot 2024 vruchtbaar hebben samengewerkt.
Overwegende dat er veelbelovende perspectieven zijn voor een verdere samenwerking en de ontwikkeling daarvan.

OM DEZE REDENEN WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT :

ARTIKEL 1. DOELSTELLING VAN DEZE OVEREENKOMST

Het fundamentele doel van de samenwerking tussen de partners is de commerciële, wetenschappelijke, maatschappelijke en politieke betrekkingen tussen de twee regio's te intensiveren. Daartoe worden actoren uit met name de politiek, het bestuur, onderzoek en ontwikkeling, het bedrijfsleven en het maatschappelijk middenveld met elkaar in contact gebracht en worden voorwaarden voor samenwerking gecreëerd.

ART. 2. VERBINTENISSEN VAN BEIDE PARTNERS

2.1. SAMENWERKINGSDOMEINEN

§ 1. De partners zullen prioritair samenwerken in de volgende domeinen:

1. innovatie, start-ups en startersbeleid, clusterbeleid en techtransfer
2. mobiliteit en logistiek
3. gezondheid en life sciences
4. energie, klimaat, milieu, circulaire economie en bio-economie
5. ICT, digitalisering en kunstmatige intelligentie, slimme regio en slimme steden
6. duurzaamheid en SDG's, veerkracht
7. sociale economie en sociaal ondernemerschap
8. landbouw, plattelandsontwikkeling en voedsel, regionale voedselstrategie
9. toerisme en erfgoed
10. regionale planning
11. Europees burgerschap

§ 2. De feitelijke samenwerkingsactiviteiten zijn afhankelijk van regionale prioriteiten en met name van Europese financieringsmogelijkheden en kunnen van jaar tot jaar verschillen. De relevante prioriteiten en details van de samenwerkingsdomeinen worden elk jaar tijdens een planningsoverleg nader uitgewerkt (zie artikel 2.5).

2.2 SAMENWERKINGSVORMEN

§ 1. Binnen de in artikel 2.1 genoemde domeinen zullen de partners het potentieel van samenwerkingsinitiatieven onderzoeken en, waar mogelijk, ten uitvoer leggen, zoals:

1. economische missies, conferenties, netwerking en matchmaking events en andere initiatieven die actoren uit beide regio's fysiek of virtueel samenbrengen;
2. samenwerking tussen bedrijven en bevordering van/steun bij wederzijdse investeringen;
3. uitwisseling van kennis en ervaring uit bestuur en politiek
4. gezamenlijke standpunten over Europese kwesties/initiatieven/programma's

5. steun voor actoren uit de twee regio's die met elkaar willen samenwerken.

§ 2. Waar dit een meerwaarde kan hebben, steunen de partners elkaar om samen te werken met regionale of nationale stakeholders of geprivilegieerde partners uit andere regio's.

§ 3. De partners streven naar ten minste één bezoek per jaar aan elkaar, waarbij ambtenaren en, indien mogelijk en relevant, het politieke niveau worden betrokken.

2.3 EUROPESE PROJECTEN

Binnen de in artikel 2.1 genoemde domeinen streven de partners ernaar gezamenlijk samenwerkingsprojecten met Europese medefinanciering op te zetten of daaraan deel te nemen - bijvoorbeeld in het kader van de programma's Interreg, Horizon Europe, Erasmus+, Digital Europe, SMP-COSME, LEADER, CERV of LIFE. De partners informeren elkaar bij voorrang (d.w.z. voor of tegelijk met het contacteren van andere mogelijke partners) over projectideeën die kunnen leiden tot voorstellen in deze Europese financieringsprogramma's. Als beide partners akkoord gaan, treden zij ook op als partners in deze projectvoorstellen.

2.4 EUROPESE NETWERKEN

Om synergie-effecten te bereiken, informeren de partners elkaar over hun lidmaatschap van Europese netwerken en de relevante activiteiten van dergelijke netwerken voor zover deze verband houden met de in artikel 2.1 genoemde domeinen.

2.5 EVALUATIE EN PLANNING

Voor het einde van elk jaar maken de partners een gezamenlijke evaluatie van de samenwerking van het lopende jaar en stellen ze een gezamenlijk jaarplan op voor het volgende jaar.

ART. 3. INWERKINGTREDING, DUUR EN EINDE VAN DEZE OVEREENKOMST.

§ 1. Deze overeenkomst gaat in op de dag van ondertekening door beide partijen

§ 2. Elke partner kan deze overeenkomst door middel van een eenzijdige schriftelijke kennisgeving aan de andere partner beëindigen. In dat geval eindigt de overeenkomst zes maanden na de datum van verzending van de schriftelijke kennisgeving.

§ 3. Bij gebreke van een eerdere opzegging door een van de partners wordt deze overeenkomst van rechtswege beëindigd op 31 december 2028.



**VLAAMS-
BRABANT**



**Metropolregion
Rhein-Neckar**

Opgemaakt te op / /, in twee originele exemplaren. Elke partner verklaart een ondertekend exemplaar te hebben ontvangen.

Voor de PROVINCIE VLAAMS-BRABANT,

Ter uitvoering van de beslissing van de deputatie van 8 mei 2025

Namens de deputatie,
In opdracht van de provinciegriffier,

Jean-Pierre Crabbé,
Directeur Kenniseconomie

De verslaggever,

Ann Schevenels,
Gedeputeerde

Voor METROPOLREGION RHEIN-NECKAR,
vertegenwoordigd door Verband Region Rhein-Neckar,

Stefan Dallinger
Voorzitter

KOOPERATIONSVEREINBARUNG ZWISCHEN DER PROVINZ FLÄMISCH- BRABANT UND DER METROPOLREGION RHEIN-NECKAR

ZWISCHEN AUF DER EINEN SEITE:

der Provinz Flämisch-Brabant mit Sitz am Provincieplein 1, 3010 Leuven, Belgien, vertreten durch den Rat der Vizegouverneure, für den Ann Schevenels, Vizegouverneurin und Berichterstatterin für Internationalisierung, und Jean-Pierre Crabbé, Direktor Wissensökonomie, in Ausführung des Beschlusses des Rates datiert auf 8. Mai 2025 handeln,

UND AUF DER ANDEREN SEITE:

der Metropolregion Rhein-Neckar, vertreten durch den Verband Region Rhein-Neckar, Körperschaft des öffentlichen Rechts, mit Sitz in M1, 4-5, 68161 Mannheim, Deutschland, in Person seines Vorsitzenden Stefan Dallinger,

nachstehend gemeinsam als "die Partner" bezeichnet;

IN ANBETRACHT

der fruchtbaren Zusammenarbeit zwischen den Partnern von 2016 bis 2024; vielversprechender Perspektiven für die künftige Zusammenarbeit und deren Weiterentwicklung;

WIRD FOLGENDES VEREINBART:

ARTIKEL 1. ZIEL DER VEREINBARUNG

Das grundsätzliche Ziel der Zusammenarbeit besteht darin, die wirtschaftlichen, wissenschaftlichen, gesellschaftlichen und politischen Beziehungen zwischen beiden Regionen zu intensivieren. Dazu sollen Akteure aus Politik, Verwaltung, Forschung und Entwicklung, Wirtschaft und Zivilgesellschaft in Kontakt gebracht und die Voraussetzungen für Kooperationen geschaffen werden.

ARTIKEL 2. VERPFLICHTUNGEN BEIDER PARTNER

2.1. BEREICHE DER ZUSAMMENARBEIT

§ 1. Die Partner streben vorrangig eine Zusammenarbeit in folgenden Bereichen an:

1. Innovation, Gründungs- und Clusterpolitik und Technologietransfer
2. Mobilität und Logistik
3. Gesundheit und Life Sciences
4. Energie, Klima, Umwelt, Kreislaufwirtschaft und Bioökonomie
5. Informations- und Kommunikationstechnologie (IKT), Digitalisierung und künstliche Intelligenz, Smart City / Smart Region
6. Social Economy / Social Entrepreneurship
7. Landwirtschaft, ländliche Entwicklung und regionale Ernährungsstrategie
8. Tourismus und Kulturerbe
9. Regionalplanung
10. Europa der Bürger

§ 2. Die tatsächlichen Kooperationsaktivitäten richten sich nach den regionalen Prioritäten und insbesondere europäischen Fördermöglichkeiten und können von Jahr zu Jahr variieren. Die jeweiligen Prioritäten und Einzelheiten der Kooperationsaktivitäten werden jährlich in einem gemeinsamen Arbeitsplan festgelegt (siehe Artikel 2.5).

2.2 FORMEN DER ZUSAMMENARBEIT

§ 1. In den in Artikel 2.1 aufgeführten Bereichen prüfen die Partner das Kooperationspotenzial und ergreifen, soweit machbar, gemeinsame Initiativen z.B. für:

1. Wirtschaftsdelegationsreisen, Konferenzen, Vernetzungs- und Matchmaking-Events und andere Initiativen, die Akteure aus den beiden Regionen real oder virtuell miteinander in Kontakt bringen;
2. Zusammenarbeit zwischen Unternehmen und gegenseitige Unterstützung bei Unternehmensansiedlungen aus der Partnerregion;
3. Austausch von Kenntnissen und Erfahrungen aus Verwaltung und Politik;
4. gemeinsame Stellungnahmen zu Europäischen Themen / Initiativen / Programmen;

5. Unterstützung von Akteuren aus den beiden Regionen, die zusammenarbeiten wollen.

§ 2. Bei erwartbarem Mehrwert unterstützen sich die Partner gegenseitig in der Zusammenarbeit mit regionalen oder nationalen Akteuren oder privilegierten Drittpartnern aus anderen Regionen.

§ 3. Die Partner streben zudem jährlich mindestens einen gegenseitigen Besuch auf Verwaltungsebene an und, soweit möglich und bedeutsam, unter Einbindung der politischen Ebene.

2.3 EUROPÄISCHE PROJEKTE

In den in Artikel 2.1 aufgeführten Bereichen beabsichtigen die Partner, gemeinsam Kooperationsprojekte mit europäischer Finanzierung vorzubereiten oder gemeinsam an solchen Projekten teilzunehmen – zum Beispiel in den Förderprogrammen Interreg, Horizon Europe, Erasmus+, Digital Europe, SMP-COSME, LEADER, CERV oder LIFE. Die Partner informieren sich gegenseitig prioritär (d.h. vor oder zeitgleich mit der Kontaktnahme mit anderen eventuellen Partnern) über Projektideen, die zu Vorschlägen für diese europäischen Förderprogramme führen können. Wenn beide Partner sich einig sind, nehmen sie auch als Partner an diesen Projektvorschlägen teil.

2.4 EUROPÄISCHE NETZWERKE

Um Synergieeffekte zu erzielen, informieren sich die Partner gegenseitig über ihre Mitgliedschaften in europäischen Netzwerken und die relevanten Aktivitäten des betreffenden Netzwerks, soweit die in Artikel 2.1 aufgelisteten Bereiche betroffen sind.

2.5 EVALUIERUNG UND PLANUNG

Jedes Jahr vor Jahresende evaluieren die Partner gemeinsam ihre Zusammenarbeit des laufenden Jahres und entwerfen einen gemeinsamen Arbeitsplan für das folgende Jahr.

ARTIKEL 3. INKRAFTTRETEN, DAUER UND ABLAUF DIESER VEREINBARUNG

§ 1. Diese Vereinbarung tritt am Tag ihrer Unterzeichnung durch beide Parteien in Kraft.

§ 2. Jeder Partner kann diese Vereinbarung durch eine schriftliche Kündigung beenden. In diesem Fall endet die Vereinbarung sechs Monate nach Versand der schriftlichen Kündigung.

§ 3. Diese Vereinbarung endet am 31. Dezember 2028, sofern sie nicht vorzeitig von einem der Partner gekündigt wird.

Ausgefertigt inam ... / ... /, in zwei Originalexemplaren.
Jeder Partner erklärt, ein unterschriebenes Exemplar erhalten zu haben.

Für die PROVINZ FLÄMISCH-BRABANT,

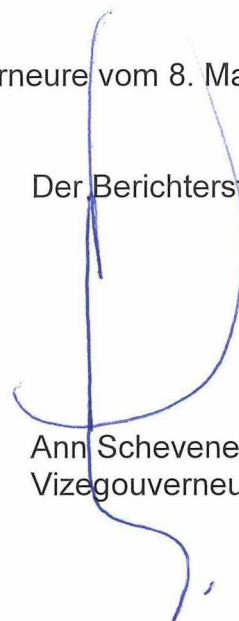
In Ausführung des Beschlusses des Rates der Vizegouverneure vom 8. Mai 2025

Im Auftrag des Rates
Auf Anordnung des Generalsekretärs,



Jean-Pierre Crabbé
Direktor Wissensökonomie

Der Berichterstatter



Ann Schevenels
Vizegouverneurin

Für die METROPOLREGION RHEIN-NECKAR,
Vertreten durch den Verband Region Rhein-Neckar,



Stefan Dallinger
Vorsitzender